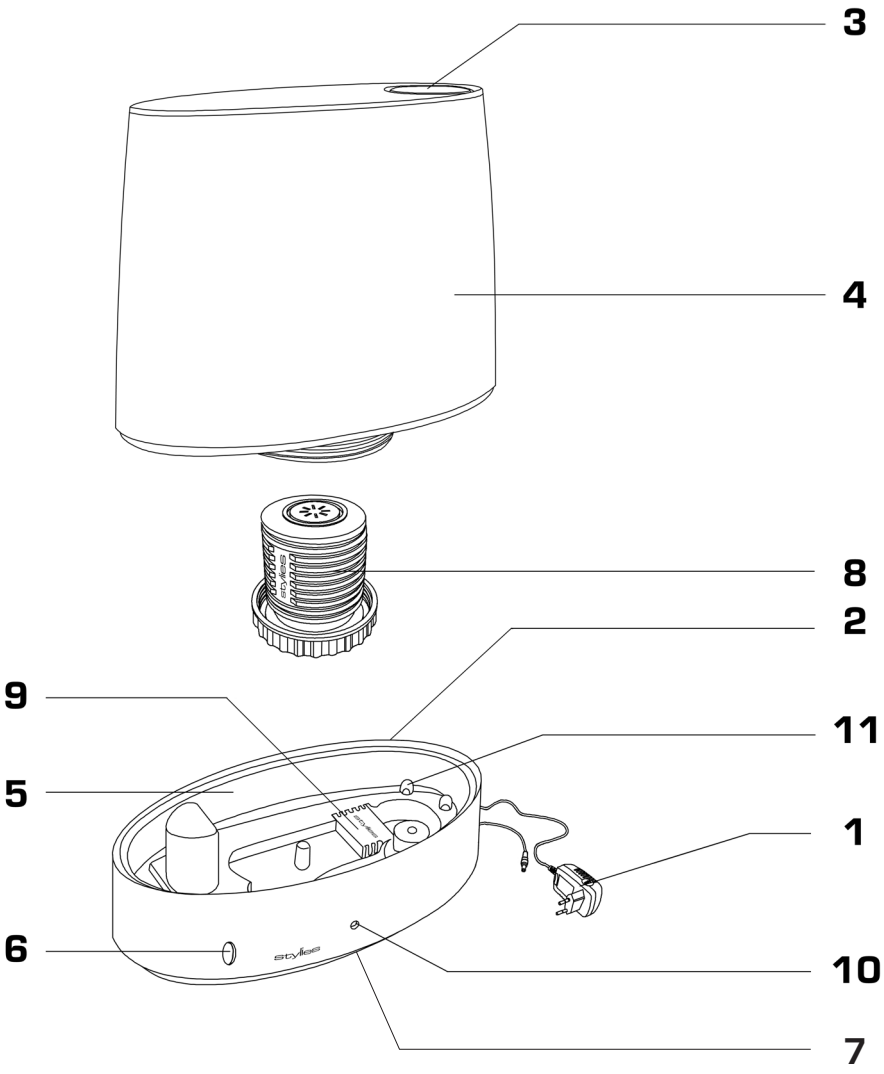
Messstreifen zur Ermittlung der Wasserhärte
Measuring strip for identifying water hardness
Bandelette de mesure de la dureté de l'eau
Tiras de medición para calcular la dureza del agua

Aquila

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Stadler Form®
OF SWITZERLAND

1 Jahre Garantie
1 year warranty
1 Années de garantie
1


3
4
8
2
9
11
5
1
6
10
7

Gratulation! Sie haben soeben den aussergewöhnlichen Luftbefeuchter Aquila erworben. Er wird Ihnen viel Freude machen und die Raumluft für Sie verbessern.
Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten wird auch bei diesem Luftbefeuchter zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt. Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Gerät.

GERÄTEBESCHREIBUNG
Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. Netzgerät (zum Transport im Wassertank)
2. Netzbuchse (auf Rückseite)
3. Drehbarer Dampfauslass
4. Transparenter Wassertank
5. Geräteunterteil
6. Ein-/Aus-Schalter
7. Gerätefüsse
8. Filterkartusche
9. Ionic Silver Cube™
10. Kontrollanzeige
11. 3 farbwechselnde LED's (blau: on, rot: stop)

INBETRIEBNAHME / BEDIENUNG

Bitte berücksichtigen: Gerät niemals mit vollem Wassertank transportieren.
Mögliche Gefahren:
- zu viel Wasser befindet sich im Gehäuseunterteil und die Verneblerleistung nimmt stark ab.
- Wasser kann auslaufen
- der Wassertank kann herunterfallen und dadurch Schaden nehmen (Wasseraustritt auf Boden)!

1. Daher zuerst separat Unterteil (5) des Luftbefeuchters Aquila an einem geeigneten Standort platzieren.
2. Wenn dieses Unterteil am gewünschten Platz steht:. Wassertank (4) mit Wasser füllen (Einfüll-Öffnung leicht nach oben halten) Deckel gut aufschrauben und die Dichtigkeit überprüfen. Wassertank auf Unterteil aufsetzen. Netzkabel (1) an der Steckdose im Haushalt anschliessen.
3. Aquila am Ein/Ausschalter (5) in Betrieb nehmen und gewünschte Leistung (7) wählen. Die Kontrollanzeige leuchtet nun blau. Der Dampfauslass (2) kann um 360° gedreht werden.
4. Mit dem Hygrostat-Regler (6) kann die gewünschte Luftfeuchtigkeit von links (tiefe Luftfeuchtigkeit) bis rechts (hohe Luftfeuchtigkeit) gewählt werden. Wenn der Regler beispielsweise ganz nach links gedreht wird, schaltet das Gerät bei einer relativen Feuchtigkeit von ca. 30% aus und nimmt den Betrieb erst wieder auf sobald die 30%-Marke unterschritten wird. Wir empfehlen eine mittlere Einstellung (Komfortzone) für eine optimale Luftfeuchtigkeit von rund 40-60%.
Achtung: Das Gerät schaltet nicht ein, wenn der Hygrostat zu tief eingestellt ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie den Luftbefeuchter Aquila das

erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf, geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt die Swizz Style jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur im Haushalt für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschliesslich Kinder), mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schliessen Sie das Kabel nur an Wechselstrom an. Achten Sie auf die Spannungsangaben auf dem Gerät.
- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
  - Vor jeder Umplatzierung des Gerätes
  - Vor jedem Öffnen des Gerätes oder beim Wassereinfüllen
  - Bei Störungen des Betriebs
  - vor jeder Reinigung
  - nach jedem Gebrauch.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen ist strengsten verboten.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.
- Den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Diesen Luftbefeuchter nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen.
- Gerät nicht direkt neben Wände, Vorhänge oder Möbel stellen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht spritzwassergeschützt.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren oder in Betrieb nehmen.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren (einpacken).
- Gerät immer ausstecken beim Auffüllen von Wasser und bei der Reinigung.
- Berühren Sie nie die Ultraschallmembrane (im Geräteinnern) wenn das Gerät im Betrieb ist. Die Schwingungen der Membrane verursachen Verletzungen ähnlich wie Verbrennungen.
- Keine Zusätze dem Wasser beigeben (Duftmittel, ätherische Öle oder Wasserfrischhaltemittel).

Gerät nicht direkt auf den Boden stellen. Verwenden Sie eine wasserfeste Unterlage!!

REINIGUNG

- Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und das Netzkabel aus der Dose ziehen.
- Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr). Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen. Zuvor unbedingt Netzstecker ziehen.

- Luftbefeuchter je nach Kalkgehalt, aber mindestens wöchentlich entkalken: Zuerst Wassertank (Oberteil) entfernen und mit einer Bürste reinigen. Gerät mit einem handelsüblichen Entkalker entkalken und danach gut ausspülen. Vor dem Gebrauch wieder vollständig zusammenbauen.
- Wassertank regelmässig gut ausspülen.
- Filterkartusche (8) alle 1-2 Monate je nach Kalkgehalt des Wassers ersetzen.

FILTERKARTUSCHE UND WASSERHÄRTE

- Die Wirkungsdauer der Kartusche hängt von der Wasserhärte ab. Mit dem mitgelieferten Teststreifen kann diese getestet werden (Teststreifen klebt auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung).
- Teststreifen eine Sekunde lang in das Wasser tauchen.
- Nach ca. einer Minute ist das Ergebnis auf dem Messstreifen sichtbar. Einige der grünlichen Felder wechseln ihre Farbe zu rosa. Die Wasserhärte wird durch die Anzahl rosafarbener Felder angegeben.
  Beispiel: Bei drei rosafarbigen Feldern hat das Wasser den Härtegrad „3".

Anzahl rosafarbiger Felder	**Wasserhärte**	**Deutsche Härte (°dH)**	**Kartusche ist verbraucht nach Tagen/Liter (bei 3 Liter pro-Tag)**
0/1	weich	ab 4°dH	ca. 120 Tage ca. 360 Liter
2	mittelhart	ab 7°dH	ca. 60 Tage ca. 180 Liter
3	ziemlich hart	ab 14°dH	ca. 40 Tage ca. 120 Liter
4	sehr hart	ab 21°dH	ca. 20 Tage ca. 60 Liter

Die Funktion der Kartusche kann mit einem einfachen Test überprüft werden: Halten Sie einen kleinen Spiegel für ein paar Sekunden in den Dampf. Falls sich auf dem Spiegel nachher weisser (Kalk-) Niederschlag befindet, muss die Kartusche ersetzt werden.

IONIC SILVER CUBE™ (OPTIONAL)

Bevor der Wassertank aufgesetzt wird, den „Ionic Silver Cube™ " in die gekennzeichnete Position im Unterteil einsetzen.
Der Ionic Silver Cube™ mit seiner patentierten Technologie verhindert Bakterien- und Keimwachstum. Er kann für maximal eine Saison benutzt und muss dann zu Beginn der nächsten Heizsaison ersetzt werden.
Trotz Einsatz des Ionic Silver Cubes™ sollte das Wasser täglich gewechselt werden.

GUT ZU WISSEN:

Hinweise zur Funktionsweise eines Ultraschallverneblers
Wie funktioniert der Ultraschallvernebler? Eine Ultraschallmembrane im Geräteinnern versetzt das Wasser in Schwingung, sodass feinste Wassertröpfchen von der Wasseroberfläche „wegkatapultiert" werden. Diese Tröpfchen vermischen sich in der Nebelkammer mit der Luft und werden dann durch einen Ventilator als sichtbarer Nebel in den Raum geblasen. In der warmen Raumluft verdunstet der feine Nebel und befeuchtet dadurch die Atemluft.
Weisser Staub:

Beim Ultraschallvernebler-Prinzip werden sämtliche Inhaltsstoffe des Wassers vernebelt, also auch Kalk und Mineralien. Um dies so weit als möglich zu verhindern, wird das Wasser vor dem Vernebeln zuerst durch die Filterkartusche geleitet. Diese hält einen grossen Teil der Inhaltsstoffe zurück. Das Leitungswasser hat, je nach Region, sehr unterschiedliche Kalk- und Mineralien- Anteile. Es gibt Mineralien, die vom verwendeten Entkalkungsharz ungenügend ausgefiltert werden. In diesem Fall entsteht ein weisser, staubähnlicher Niederschlag im Raum, den man zuerst auf elektrostatisch geladenen Flächen sieht (z. B. auf TV-Gerät). Dieser Niederschlag entsteht auch, wenn die Filterkartusche aufgebraucht ist (siehe Kapitel Filterkartusche und Wasserhärte).

Tipps bezüglich Wasser

Verwenden Sie kein Wasser, das mit einer Entkalkungsanlage auf Salzbasis enthärtet wurde. Bei diesen Anlagen wird der Kalk durch Salz ersetzt, welches sich dann als weissen Niederschlag im Raum absetzen würde.

Damit die Atemluft hygienisch bleibt, muss immer sauberes Wasser verwendet werden. Das Gerät und vor allem der Wassertank müssen immer hygienisch sauber sein.

Empfehlung: Verwenden Sie immer den Ionic Silver Cube™, denn dieser reduziert die Keimbildung im Wasser.

STÖRUNGEN

Rote Kontrollanzeige löscht nicht nach dem Wassernachfüllen:

Das Gerät schaltet bei Wassermangel automatisch ab. Dabei wechselt die Farbe der 3 LED's von blau auf rot (Tank schimmert rot). Um die Nebelerzeugung wieder zu starten, muss das Gerät zuerst ausgeschaltet und dann wieder eingeschaltet werden (=Reset). Dies ist eine Schutzfunktion für den Ultraschallvernebler.

Gerät schaltet nicht ein, nachdem Wassertank aufgesetzt und Ein-Schalter betätigt wurde:

Keine Störung, es kann bis zu einigen Minuten dauern bis genügend Wasser für den Betrieb vom Wassertank durch die Kartusche in den Unterteil geflossen ist. Warten und Ein-Schalter erneut betätigen.

Wassertank rinnt:

Deckel aufschrauben, Kartusche fest zuschrauben, Deckel wieder auf Tank schrauben.

Niedrige Leistung, kein Dampfausstoss, keine Funktion:

Wartung gemäss Kapitel „Reinigung"

REPARATUREN/ENTSORGUNG

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem offiziellen Service-Partner oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die offiziellen Recycling-Sammelstellen, falls vorhanden.
- Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre belastet werden.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	9.2''W x 9.7''H x 4.7''D
Gewicht	2.4 lbs
Leistung	maximal 25 W, bis zu 1 gallon/Tag
Abschaltautomatik	ja
Tankinhalt	0.8 gallon
Schalldruckpegel	sehr leise
Erfüllt Vorschrift	UL (Adapter: CB)

Technische Änderungen vorbehalten

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen!
Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

1 JAHR GARANTIE

A. Die Haftung der 1-jährigen Garantie ist auf die Reparatur oder den Austausch des Produktes, aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers beschränkt. Die Garantie beinhaltet keine durch Werbung entstanden Schäden, sowie Mängel aufgrund Sorglosigkeit oder unzweckmässiger Nutzung. Schäden durch normale Abnützung und Verschleiss, werden nicht als Herstellungsfehler angesehen und stehen nicht unter Garantie.
SWIZZ STYLE HAFTET NICHT FÜR MITTELBARE ODER FOLGESCHÄDEN JEGLICHER NATUR. ALLE ERWÄHNTEN HANDELS GARANTIEN.SÄMTLICHE DIE GARANTIE AUF DIESEM PRODUKT IST IN DER DAUER LIMITIERT AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE.
Zum Teil erlaubt die Rechtsprechung keinen Ausschluss von mittelbaren- oder Folgeschäden während der Garantiedauer, in diesem Falle trifft die obengenannte Klausel nicht zu.
Diese Garantie gibt Ihnen spezifische Rechte und Sie habe auch diverse andere Rechte, welche je nach Rechtsprechung unterschiedlich ausfallen können. Diese Garantie ist nur für den Erstkäufer gültig und zwar ab Datum des Erstkaufs des Gerätes.

B. Nach Möglichkeit repariert oder ersetzt Swizz Style dieses Produkt, sofern es sich dabei um ein nachweisbarer Material- oder Verarbeitungsfehler handelt. Defekte Produkte sollen am Kaufort zurückgegeben werden, wie in den Geschäftsbedingungen des Kauforts beschrieben. Während der Garantiezeit, kann der Käufer Swizz Style auf 1-877-663-7893 von Montag-Freitag 9am- 4pm EST kontaktieren, sollten Informationen über dir Rücksendung von Produkten gewünscht werden.

C. Diese Garantie deckt keine Folgeschäden, welche durch den eigenmächtigen Versuch das Produkt zu reparieren oder die nicht zweckmässige Nutzung wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben, entstanden sind.

D. Auswechselbare Filter für das Produkt werden nicht mit dieser Garantie abgedeckt, ausser diese enthalten Material- oder Verarbeitungsfehler.

E. Folgende Dinge müssen mit eventuell retournierten Produkten mitgesandt werden : 1) Kaufbeleg 2) Kurze Beschreibung des Fehlers 3) Vollständige Kontaktinformationen (inkl. Rücksendeadresse) 4) Check oder Bargeld für die Rücksendung, Handling und Verpackung $10 ($ 15 für Kanada). Alle Geldbeträge sind in US Dollar angegeben.

F. Swizz Style übernimmt keine Verantwortung für verlorene, gestohlene oder beschädigte Produkte während der Rücksendung.

Congratulations! You have just become the proud owner of the extraordinary Aquila humidifier. You are sure to get a lot of pleasure from this device and it will improve the air quality of your rooms.
As is the case for all electrical household devices, special caution is required when using this humidifier in order for injuries, fire damage and damage to the device to be avoided. Please read through this instruction manual carefully before you use it for the first time, and adhere to the safety guidelines on the device itself.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

The device consists of the following main components:

1. Power supply (in the water tank for transportation)
2. Mains socket (on reverse side)
3. Rotary steam outlet
4. Transparent water tank
5. Device base
6. On/off switch
7. Device feet
8. Filter cartridge
9. Ionic Silver Cube™
10. Control display
11. 3 colour-changing LEDs (blue: on, red: stop)

FIRST USE / OPERATION

Please note: never transport the device with a full water tank.

Possible hazards:

- there is too much water in the base of the housing and the spraying power is severely reduced.
- water can escape
- the water tank can fall and become damaged (and water can leak on to the floor).

1. For this reason, base (5) of the Aquila humidifier should initially be placed in a suitable location separately.
2. When this base is in the desired location: Fill water tank (4) with water (hold the filling opening slightly upright) – screw the lid back on firmly and check that it is water-tight. Place water tank on base. Attach power supply (1) to mains socket on the reverse side (2) and the household plug socket.
3. Switch on the Aquila using on/off switch (6). The 3 LEDs (11) now light up the water tank with a gentle blue light. The steam outlet (3) can be turned 360°.

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

- Please read through the instruction manual carefully before using the Aquila humidifier for the first time, and store it in a safe place for future reference. If you ever give the humidifier to a new owner, ensure that you also pass on this instruction manual.
- Swizz Style accepts no liability for any damage that is caused by non-compliance with this instruction manual.

- The device is only to be used in the household for the intended purpose described in this instruction manual. Using the device for purposes other than the intended purpose or performing alterations to the device can be hazardous to health or fatal.
- This device is therefore not intended to be used by people (including children) with restricted physical, sensory or intellectual abilities and/or a lack of appropriate knowledge, unless they are supervised by an individual who is responsible for their safety or they receive instructions as to how the device should be used from such an individual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Only connect the cable to alternating current. Pay attention to the voltage information on the device.
- The device must always be unplugged:
    - before the device is moved to another place
    - before the device is opened or when it is refilled with water
    - in the case of malfunction
    - before any cleaning
    - after each use.
- Never use an extension cable that has been damaged.
- Never carry or pull the device by the power cable.
- Penetrating the housing with any kind of object is strictly prohibited.
- If the power cable becomes damaged, it must be replaced by a qualified person.
- Do not pull the power cable over sharp edges or allow it to become jammed.
- Never remove the plug from the socket by pulling at the power cable and never remove it with wet hands.
- Do not use this humidifier in close proximity to a bath tub, shower or swimming pool (always ensure a minimum distance of 3m). Always place the device in a position where it cannot be reached by anyone in the bath tub.
- Do not set up the device near a source of heat. Do not subject the power cable to direct heat (such as heat from hot oven hobs, naked flames, hot irons or heating furnaces). Keep the power cable away from oil.
- Do not position the device directly next to walls, curtains or furniture.
- Ensure that the device is stable during operation and that no-one can trip over the power cable.
- The device is not splash-proof.
- Do not store or use the device outdoors.
- Store the device in a dry place, out of the reach of children (in its box).
- Never touch the ultrasonic membrane (inside the device) when the device is in operation. The membrane's oscillations can cause injuries similar to burns.
- Do not add anything to the water (fragrances, essential oils or water fresheners).

Do not place the device directly on the floor. Use a water-proof underlay!!

CLEANING PROCEDURE

- Switch off the device and unplug the power cable from the socket before all maintenance work and after each use.
- Never submerge the device in water (this can result in short-circuiting). To clean the device, simply wipe it with a damp cloth and then dry it thoroughly. Always ensure the power cable has been unplugged beforehand.
- Descale the humidifier as appropriate for the hardness of the water, but at least once a week: First remove the water tank (the upper section) and clean it with a brush. Descale the device with a standard descaler and then rinse it thoroughly. Reassemble the device completely before use.

- Thoroughly rinse out the water tank on a regular basis.
- Replace filter cartridge (8) every 1-2 months as appropriate for the hardness of the water.

FILTER CARTRIDGE AND WATER HARDNESS

- The life-span of the cartridge is dependent on the hardness of the water. This can be tested using the test strip supplied (The test strip is adhered to the reverse side of this instruction manual).
- Dip the test strip into the water for one second.
- After approx. one minute, the result can be seen on the measuring strip. Some of the green areas will change their colour to pink. The number of pink areas corresponds to the hardness of the water.
- Example: If there are three pink areas, the water has a hardness of "3".

Number of pink areas	**Water hardness**	**Hardness (°dH)**	**Cartridge needs replacing after days/litres (for 3 litres per day)**
0/1	soft	ab 4°dH	approx. 120 days approx. 360 litres
2	medium	ab 7°dH	approx. 60 days approx. 180 litres
3	Slightly hard	ab 14°dH	approx. 40 days approx .120 litres
4	Very hard	ab 21°dH	approx. 20 days approx. 60 litres

A simple test can be carried out to determine whether the cartridge is functioning correctly: hold a small mirror in the steam for a few seconds. If a white deposit has been left on the mirror (a sign of lime scale), the cartridge needs replacing.

IONIC SILVER CUBE™ (OPTIONAL)

Before attaching the water tank, insert the "Ionic Silver Cube™ " in the base in the position indicated.

The Ionic Silver Cube™ with its patented technology prevents the growth of bacteria and germs. It can be used for a maximum of one season, and must be replaced at the start of the next heating season (i.e. when the weather becomes cold).

Despite using the Ionic Silver Cube™, you should replace the water on a daily basis.

Useful Information:

Information on how an ultrasonic vaporiser works

How does the ultrasonic vaporiser work? An ultrasonic membrane in the interior of the device causes the water to oscillate, causing very fine droplets of water to be "catapulted off" from the water surface. These droplets mix with the air in the spray chamber and are then blown into the room through a ventilator as a visible spray. This fine spray evaporates in the warm air in the room, moistening the air that people breathe.

White dust:

The ultrasonic vaporiser's method of action causes all substances contained in the water to be sprayed, including calcium carbonate (a cause of limescale) and minerals. In order to prevent this as far possible, the water is fed through the filter cartridge before being sprayed. The cartridge retains a large percentage of the substances contained in the water. Tap water varies greatly from region

to region in terms of its calcium and mineral content. Some minerals cannot be sufficiently filtered by the descaling resin used. In this case, a white, dust-like deposit is left in the room, which is first visible on electro-statically charged surfaces (such as TV sets). This deposit also occurs when the filter cartridge needs replacing (see the chapter on "Filter Cartridge and Water Hardness").

Tips for water

Do not use water that has been subject to salt-based softening in a descaling system. These systems replace the calcium with salt, which then settles in the room as a white deposit.

Clean water must always be used to ensure that the air remains hygienic to breathe. The device, and the water tank in particular, must always be hygienically clean.

Recommendation: always use the Ionic Silver Cube™, as this reduces the formation of germs in the water.

TROUBLE-SHOOTING

Red control display does not go out after tank has been filled with water:

The device switches off automatically if there is insufficient water. The colour of the 3 LEDs changes from blue to red (the tank glows red). To restart the generation of spray, the device must first be switched off and then switched back on again (this resets the device). This is a protective function for the ultrasonic vaporiser.

Device does not switch on although the water tank has been attached and the on-button has been pressed:

This is not a malfunction. It can take several minutes before sufficient water for operation has run from the water tank through the cartridge and into the base. Wait and then press the on-button again.

The water tank is leaking:

Unscrew the lid, screw the cartridge in firmly and screw the lid back on to the tank.

Low performance, no steam output, device not functional:

Maintenance in accordance with the chapter on "Cleaning Procedure"

REPAIRS / DISPOSAL

- Repairs to all electric devices (including replacement of the power cable) may only be performed by instructed experts. Carrying out inappropriate repairs voids the warranty and no liability shall be accepted.
- If the power cable has become damaged, it must be replaced by the manufacturer, his official service partner or a qualified person, in order for further damage to be avoided.
- Never operate the device if the cable or the plug is damaged, after the device has malfunctioned, if it has been dropped or if it has been damaged in any other way (i.e. with cracks or breakages to the housing).
- Do not use any sharp, abrasive objects or corrosive chemicals.
- Disable devices that are to be discarded immediately (by cutting off the power cable) and dispose of them at an appropriate waste collection centre.
- Do not dispose of electrical devices in the household refuse. Use the official recycling collection centres, where available.
- If electrical devices are disposed off in an unregulated way, the effects of weathering can cause hazardous substances to contaminate the groundwater and the food-chain or this can result in a burden on flora and fauna for years to come.

TECHNICAL DATA

Dimensions	9.2''W x 9.7''H x 4.7''D
Weight	2.4 lbs
Power	maximum 25 watts, up to 1 gallon/day
Automatic shutdown	yes
Tank capacity	0.8 gallon
Noise level	very quiet
Fulfils regulations	UL (Adapter: CB)

Subject to technical changes without notice

This device must not be disposed of with household refuse. Please dispose of this device at the appropriate waste collection centre. Collecting and recycling electrical and electronic waste saves valuable resources.
The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way and ensure that it reaches the recyclable material collection centre.

1 YEAR LIMITED WARRANTY

A. This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **SWIZZ STYLE IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Swizz Style will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Defective product should be returned to the place of purchase in accordance with store policy. Thereafter, while within the warranty period purchaser should contact Swizz Style at 1-877-663-7893 Monday – Friday 9am – 4pm EST for product return information.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. If the product has replaceable filters, these are not covered under this warranty, except for material or workmanship defects.

E. The following must accompany all products returned for service: 1) Proof of purchase 2) Brief description of the problem 3) Full contact information (including return shipping address) 4) Check or money order for $10 ($15 if in Canada) for return handling, packaging and shipping charges. All funds are in US dollars.

F. Swizz Style is not responsible for items lost, stolen or damaged during return shipping.

Félicitations ! Vous venez d'acquérir l'humidificateur d'air Aquila d'exception. Il vous apportera une immense satisfaction et vous permettra d'améliorer la qualité de l'air ambiant.
Comme tous les appareils ménagers électriques, cet humidificateur d'air, qui permet d'éviter les blessures, les dégâts causés par un incendie ou sur l'appareil, doit être utilisé avec un soin particulier. Merci d'étudier le présent mode d'emploi avant la mise en service et de respecter les consignes de sécurité qui se trouvent sur l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil comprend les principaux composants suivants:

1. Bloc d'alimentation (transport dans le réservoir d'eau)
2. Prise d'alimentation (à l'arrière)
3. Échappement de vapeur pivotant
4. Réservoir d'eau transparent
5. Partie inférieure de l'appareil
6. Interrupteur Marche/Arrêt
7. Pieds de l'appareil
8. Cartouche de filtre
9. Ionic Silver Cube™
10. Voyant de contrôle
11. 3 LED de couleur changeante (bleu: marche, rouge: arrêt)

MISE EN SERVICE/UTILISATION

Remarque importante: ne jamais transporter l'appareil lorsque le réservoir d'eau est plein.
Dangers possibles:
- Il y a trop d'eau dans la partie inférieure du boîtier et la puissance du nébuliseur baisse fortement.
- Il peut y avoir une fuite d'eau
- Le réservoir d'eau peut tomber et donc subir des dégâts (écoulement d'eau sur le sol) !

1. Pour cette raison, placer tout d'abord la partie inférieure (5) de l'humidificateur d'air Aquila séparément à un emplacement approprié.
2. Lorsque cette partie inférieure se trouve à l'endroit souhaité: remplir le réservoir d'eau 4) avec de l'eau (soulever légèrement l'ouverture de remplissage); bien visser le couvercle et vérifier l'étanchéité. Installer le réservoir d'eau sur la partie inférieure. Raccorder le bloc d'alimentation (1) à la prise d'alimentation située à l'arrière (2) et à la prise du réseau électrique domestique.
3. Mettre le Aquila en service grâce à l'interrupteur Marche/Arrêt (6). Les 3 LED (11) éclairent désormais le réservoir d'eau avec une douce lumière bleue. L'échappement de vapeur (3) peut pivoter sur 360°.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Merci de lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi avant de mettre en service l'humidificateur d'air Aquila pour la première fois et de le conserver en bon état pour référence ultérieure. Le transmettre au propriétaire suivant, le cas échéant.

- La société Swizz Style décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi.
- L'appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre domestique aux fins décrites dans le présent mode d'emploi. Une utilisation non conforme, ainsi que des modifications techniques de l'appareil peuvent entraîner des risques pour la santé et la vie.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles et intellectuelles sont réduites ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Raccorder uniquement le câble à une source de courant alternatif. Respecter les données de tension de l'appareil.
- Retirer impérativement la fiche secteur:
  - avant tout déplacement de l'appareil;
  - avant toute ouverture de l'appareil ou en cas de remplissage d'eau;
  - en cas de dysfonctionnements;
  - avant tout nettoyage;
  - après chaque utilisation.
- N'utiliser aucun câble de rallonge endommagé.
- Ne jamais porter ou tirer l'appareil par le câble d'alimentation.
- Il est strictement interdit d'introduire un quelconque objet dans le boîtier.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par une personne qualifiée.
- Ne pas tirer ou coincer le câble d'alimentation sur des arêtes vives.
- Ne jamais retirer le câble d'alimentation de la prise avec les mains mouillées.
- Ne jamais utiliser cet humidificateur d'air à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (maintenir une distance minimale de 3 m). Installer l'appareil hors de portée des personnes se trouvant dans la baignoire.
- Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Ne pas exposer le câble d'alimentation à aucune source de chaleur directe (comme par ex. table de cuisson, flammes nues, semelle de fer à repasser chaud ou fours de chauffage). Protéger le câble d'alimentation de l'huile.
- Ne pas poser l'appareil directement à côté des murs, des rideaux ou des meubles.
- Veiller à ce que l'appareil soit bien stable pendant le fonctionnement et qu'il ne soit pas possible de trébucher sur le câble d'alimentation.
- L'appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Ne pas conserver ou mettre en service l'appareil en plein air.
- Conserver l'appareil emballé dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Ne jamais toucher la membrane à ultrasons (à l'intérieur de l'appareil) lorsque l'appareil est en service. Les vibrations de la membrane entraînent des blessures similaires à des brûlures.
- N'ajouter aucun additif à l'eau (parfum, huiles essentielles ou préservateurs d'eau).

Ne pas poser l'appareil directement sur le sol. Utiliser un support résistant à l›eau!!

NETTOYAGE

- Avant toute maintenance et après chaque utilisation, arrêter l'appareil et retirer le câble d'alimentation de la prise.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit). Utiliser uniquement un chiffon humide pour le nettoyage, puis sécher minutieusement. Retirer impérativement la fiche secteur au préalable.
- Détartrer l'humidificateur d'eau en fonction de la quantité de tartre, mais au moins une fois par semaine: Retirer tout d'abord le réservoir d'eau (partie supérieure) et nettoyer à l'aide d'une brosse. Détartrer l'appareil avec un détartrant usuel, puis rincer correctement. Remonter entièrement avant utilisation.

- Bien rincer le réservoir d'eau de manière régulière.
- Remplacer la cartouche de filtre (8) tous les 1 à 2 mois en fonction de la quantité de calcaire dans l'eau.

CARTOUCHE DE FILTRE ET DURETÉ DE L'EAU

- La durée d'action de la cartouche dépend de la dureté de l'eau. Celle-ci peut être testée à l'aide de la bandelette de test fournie (la bandelette de test est collée au dos de ce mode d'emploi).
- Plonger la bandelette de test dans l'eau pendant une seconde.
- Le résultat apparaît sur la bandelette de mesure au bout d'une minute environ. Certains champs verdâtres prennent une couleur rose. La dureté de l'eau est indiquée par le nombre de champs de couleur rose.
- Exemple : S'il y a trois champs roses, l'eau a un degré de dureté de « 3 ».

Nombre de champs roses	**Dureté de l'eau**	**Dureté en degrés allemands (°dH)**	**La cartouche est usée après x jours/litres (pour 3 litres par jour)**
0/1	douce	à partir de 4°dH	env. 120 jours env. 360 litres
2	moyennement dure	à partir de 7°dH	env. 60 jours env. 180 litres
3	plutôt dure	à partir de 14°dH	env. 40 jours env. 120 litres
4	très dure	à partir de 21°dH	env. 20 jours env. 60 litres

Le fonctionnement de la cartouche peut être vérifié à l›aide d›un test simple : maintenir un petit miroir dans la vapeur pendant quelques secondes. Si un dépôt blanc (de tartre) est ensuite constaté sur le miroir, la cartouche doit être remplacée.

IONIC SILVER CUBE™ (EN OPTION)

Avant d'installer le réservoir d'eau, introduire le « Ionic Silver Cube™ » sur la position marquée dans la partie inférieure.
Grâce à sa technologie brevetée, l'Ionic Silver Cube™ empêche le développement de bactéries et de germes. Il peut être utilisé pendant une saison au maximum et doit ensuite être remplacé au début de la saison de chauffage suivante.
Malgré l'utilisation de l'Ionic Silver Cube™, l'eau doit être changée quotidiennement.

BON À SAVOIR:

Remarques relatives au fonctionnement d'un nébuliseur à ultrasons:
Comment fonctionne le nébuliseur à ultrasons ? Une membrane à ultrasons située à l'intérieur de l'appareil fait vibrer l'eau, de telle sorte que les gouttes d'eau les plus fines sont « catapultées » de la surface de l'eau. Ces gouttes d'eau se mélangent avec l'air dans la chambre à brouillard et sont ensuite soufflées dans la pièce par un ventilateur sous la forme d'un brouillard visible. Le brouillard fin s'évapore dans l'air ambiant chaud et humidifie ainsi l'air inhalé.
Poussière blanche:
Avec le principe du nébuliseur à ultrasons, toutes les substances contenues dans l'eau sont nébulisées, ce qui inclut également le tartre et les minéraux. Pour empêcher cela autant que possible, l'eau commence par traverser la cartouche de filtre avant la nébulisation. Celle-ci retient une grande

partie des substances contenues dans l'eau. L'eau du robinet présente des teneurs en tartre et en minéraux très différentes en fonction des régions. Certains minéraux ne sont pas suffisamment filtrés par la résine anticalcaire utilisée. Dans ce cas, un dépôt blanc ressemblant à de la poussière, visible tout d'abord sur les surfaces électrostatiques (par ex. le téléviseur), apparaît dans la pièce. Ce dépôt se forme également si la cartouche de filtre est usée (voir chapitre Cartouche de filtre et dureté de l'eau).

Conseils concernant l'eau :

Ne pas utiliser d'eau adoucie avec une installation de détartrage à base de sel. Ces installations remplacent le tartre par du sel, qui se déposerait ensuite dans la pièce sous la forme d'un dépôt blanc.

Pour que l'air inhalé reste hygiénique, il faut toujours utiliser de l'eau propre. L'appareil et notamment le réservoir d'eau doivent toujours être d'une propreté hygiénique.

Recommandation : toujours utiliser l'Ionic Silver Cube™, car il permet de réduire la formation de germes dans l'eau.

DÉFAILLANCES

Le voyant de contrôle rouge ne s'éteint pas après remplissage du réservoir d'eau :

L'appareil s'arrête automatiquement en cas de manque d'eau. La couleur des 3 LED passe alors du bleu au rouge (lueur rouge sur le réservoir). Pour relancer la production de brouillard, l'appareil doit d'abord être éteint, puis rallumé (=réinitialisation). Il s'agit d'une fonction de protection du nébuliseur à ultrasons.

L'appareil ne se met pas en marche même après installation du réservoir à eau et actionnement du bouton Marche :

Aucune défaillance, plusieurs minutes peuvent s'écouler jusqu'à ce qu'une quantité d'eau suffisante pour le fonctionnement soit passée du réservoir d'eau dans la partie inférieure à travers la cartouche. Patienter et actionner une nouvelle fois l'interrupteur Marche.

Le réservoir à eau fuit:

Dévisser le couvercle, visser fermement la cartouche, revisser le couvercle sur le réservoir.

Puissance faible, pas de production de vapeur, pas de fonctionnement :

Maintenance conformément au chapitre «Nettoyage»

RÉPARATIONS/ÉLIMINATION

- Les réparations des appareils électriques (remplacement du câble d'alimentation) doivent uniquement être effectuées par un personnel qualifié formé. En cas de réparations non conformes, la garantie est annulée et toute responsabilité sera déclinée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son partenaire de service officiel ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout dommage.
- Ne jamais mettre l'appareil en service si un câble ou une prise sont endommagés, après des dysfonctionnements de l'appareil, si celui-ci est tombé ou a été endommagé d'une autre manière (fissure/ruptures du boîtier).
- N'utiliser aucun objet tranchant et grattant ou aucun produit chimique corrosif.
- Mettre immédiatement tout appareil usagé hors d'usage (sectionner le câble d'alimentation) et le déposer dans le centre de collecte prévu à cet effet.
- Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères, faire appel aux centres de collecte de recyclage officiels, le cas échéant.
- Si l'élimination des appareils électriques n'est pas contrôlée, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans la nappe phréatique et donc dans la chaîne alimentaire pendant la décomposition ou polluer la faune et la flore pendant des années.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	9.2''W x 9.7''H x 4.7''D
Poids	2.4 lbs
Puissance	25 W maximum, jusqu'à 1 gallon/jour
Dispositif de désactivation automatique	oui
Capacité du réservoir	0.8 gallon
Niveau de pression acoustique	très faible
Conforme aux prescriptions	UL (adaptateur: CB)

Sous réserve de modifications techniques

Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ! Merci de déposer cet appareil dans les centres de collecte prévus à cet effet ! La collecte et le recyclage de déchets électriques et électroniques préservent des ressources précieuses !
Le matériel d'emballage est recyclable. Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement et le jeter dans un centre de tri sélectif.

GARANTIE LIMITÉE D'1 AN

A. La présente garantie limitée d'1 an porte sur la réparation ou le remplacement du produit en cas de défaut de pièces ou de main d'œuvre. Cette garantie ne porte pas sur les défauts issus d'une utilisation commerciale, non conforme, non raisonnable ou supplémentaire. Les défauts résultant de l'usure normale ne seront pas considérés comme des défauts de fabrication couverts par cette garantie. **SWIZZ STYLE DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE DEFAUT ACCESSOIRE OU INDIRECT DE TOUTE NATURE. LA GARANTIE SUPPOSEE SUR LES PROPRIETES DE VALEUR COMMERCIALE OU LES CARACTERISTIQUES APPLIQUEES A UNE UTILISATION PARTICULIERE DU PRODUIT, EST LIMITEE DANS LE TEMPS, A SAVOIR A LA DUREE DE CETTE GARANTIE.** Certains fors juridiques n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects sur la durée d'une garantie supposée, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, sous réserve d'autres droits dont vous pouvez bénéficier en fonction du for juridique. Cette garantie est valable uniquement pour l'acheteur initial de ce produit à partir de la date initiale d'achat de ce dernier.

B. A sa discrétion, Swizz Style procédera soit à la réparation ou au remplacement de ce produit s'il présente des défauts de pièces ou de main d'œuvre. Tout produit défectueux devra être retourné au point de vente conformément aux dispositions prévues par le magasin. Pendant la période de garantie, l'acheteur peut aussi contacter Swizz Style au 1-877-663-7893 du lundi au vendredi de 09h00 à 16h00 (EST, Heure Normale de l'Est) pour toute information relative au retour du produit.

C. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparation ou de toute utilisation non conforme au mode d'emploi.

D. Si le produit est équipé de filtres remplaçables, ces derniers ne sont pas couverts par la garantie, à moins qu'ils ne présentent un défaut de pièces ou de main d'œuvre.

E. Tout produit retourné en garantie doit être accompagné de la documentation suivante: 1) Justificatif d'achat 2) Description brève du problème 3) Information complète sur le contact (y compris l'adresse de retour) 4) Chèque ou virement de $10 ($15 au Canada) pour la manipulation, l'emballage et les frais de transport retour. Tous les tarifs sont en dollars US.

F. Swizz Style décline toute responsabilité pour la perte, le vol ou la détérioration des articles pendant le transport retour.

Le agradecemos que haya adquirido el humidificador Aquila. Respirará un aire más limpio que contribuirá a su bienestar.
Le recordamos que es importante utilizar este humidificador con cierta precaución. No se preocupe: las normas de uso no difieren de las de cualquier aparato de uso doméstico que se alimenta de electricidad. Le rogamos que tenga en cuenta estas instrucciones. Así evitará accidentes, quemaduras y averías. Lea con atención estos documentos antes de poner en marcha el humidificador, y fíjese en las advertencias de seguridad.

DESCRIPCIÓN

El aparato se compone de lo siguiente:

1. Aparato alimentado por la red (para transportar el depósito de agua)
2. Adaptador de corriente (en la parte posterior)
3. Escape de vapor orientable
4. Depósito transparente de agua
5. Parte inferior del aparato
6. Interruptor de apagado/encendido
7. Pies del aparato
8. Cartucho del filtro
9. Ionic Silver Cube™
10. Indicador de control
11. 3 LEDs que cambian de color (azul: on, rojo: stop)

PUESTA EN MARCHA/SERVICIO

Tenga en cuenta lo siguiente: no transporte nunca el aparato con el depósito de agua lleno.
Se expone a los riesgos siguientes:
- En la parte inferior de la carcasa puede acumularse demasiada agua, por lo que la potencia de pulverización disminuye considerablemente.
- Es probable que se derrame agua
- El depósito de agua podría caer al suelo y mojarlo

1. Para evitar los problemas descritos, coloque primero la parte inferior (5) del humidificador Aquila en un lugar adecuado.
2. Una vez que lo haya colocado: Llene el depósito de agua (4) (mantenga la abertura por la que se introduce el agua ligeramente hacia arriba), cierre bien la tapa y asegúrese de que no pierde agua. Conecte el aparato alimentado por la red (1) a la entrada de la parte posterior (2) y enchúfelo a la corriente.
3. Ponga en marcha el Aquila pulsando el interruptor de encendido/apagado(6). Los 3 LEDs (11) del depósito de agua se iluminan con una luz azul. El escape de vapor (3) puede girarse 360°.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Lea con atención las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el humidificador Aquila. Consérvelas para poder consultarlas en caso necesario, y déjelas al alcance de las personas que empleen el aparato.

- Swizz Style no se hace responsable de los daños ocasionados por no tener en cuenta estas instrucciones.
- El aparato está indicado para uso doméstico, y debe ser utilizado de acuerdo con las instrucciones. Si no lo utiliza para los fines descritos en esta documentación, y lleva a cabo modificaciones técnicas, podría poner en peligro su salud y sufrir accidentes.
- Este aparato no está pensado para que lo utilicen niños, personas con movilidad reducida, limitaciones físicas, psicológicas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que haya alguien con ellos que supervise lo que están haciendo o que le enseñen cómo usarlo.
- Vigile a los niños y asegúrese de que no juegan con el aparato.
- Conecte el cable únicamente a la corriente alterna. Tenga en cuenta las características referidas a la tensión eléctrica.
- Desconecte el cable de la corriente siempre que:
  - Traslade el aparato de un lugar a otro
  - Abra el aparato o lo llene de agua
  - Note que no funciona correctamente
  - Se disponga a limpiarlo
  - Deje de utilizarlo.
- No utilice alargadores que no se encuentren en perfectas condiciones.
- No arrastre ni agarre el aparato tirando del cable.
- No introduzca ningún tipo de elementos en la carcasa.
- Si el cable de conexión a la corriente está en mal estado, consulte a un técnico especialista.
- Mantenga el cable de conexión alejado de superficies o bordes cortantes.
- No desenchufe el cable tirando de él ni lo toque con las manos mojadas.
- No coloque el humidificador cerca de la bañera, ducha o piscina (manténgalo a una distancia de 3 m como mínimo). Coloque el aparato lejos de la bañera, para que no pueda tocarse desde el agua.
- No ponga el aparato cerca de fuentes de calor. Asegúrese de que el cable de conexión no está expuesto al calor (manténgalo alejado de fogones, llamas, planchas u hornos en funcionamiento). Procure que el cable no se manche de aceite.
- No coloque el aparato directamente sobre la pared, las cortinas o los muebles.
- Asegúrese de que no se tambalea, y de que el cable no entorpece el paso.
- El aparato no es resistente a salpicaduras.
- No utilice ni guarde el aparato en espacios abiertos.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- No toque la membrana de ultrasonidos (en el interior del aparato) cuando esté en funcionamiento. Las oscilaciones de la membrana podrían provocar heridas parecidas a las quemaduras.
- No mezcle el agua con otras sustancias (aromas, aceites o sustancias para mantener el agua fría).

No coloque el aparato directamente en el suelo. Emplee una base resistente al agua.

LIMPIEZA

- Antes de llevar a cabo el mantenimiento del aparato, y después de utilizarlo, apáguelo y desenchúfelo de la corriente eléctrica.
- Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito). Límpielo con un trapo húmedo y después séquelo bien. Antes de limpiarlo, desenchúfelo.
- A pesar de que el contenido de cal en el agua puede variar, descalcifique el aparato una vez a la semana como mínimo: Retire primero el depósito de agua (parte superior) y límpielo con un cepillo. Descalcifique el aparato con un antical doméstico y enjuáguelo bien. Móntelo antes de volver a utilizarlo.
- Enjuague bien el depósito de agua, con cierta frecuencia.

- Sustituya el cartucho del filtro (8) cada mes o cada dos meses, dependiendo de la cal del agua.

CARTUCHO DEL FILTRO Y DUREZA DEL AGUA

- La duración del cartucho depende de la dureza del agua. Para comprobar si desempeña su función correctamente, utilice la tira de prueba, pegada al dorso de estas instrucciones.
- Introduzca la tira de prueba en el agua, durante un segundo.
- Fíjese en el color de la tira transcurrido más o menos un minuto. Algunos cuadros verdosos pasan a tener un color rosado. La dureza del agua se calcula contando los recuadros de color rosa. Ejemplo: Si hay tres recuadros rosas, significa que el grado de dureza del agua equivale a 3.

Número de recuadros rosa	**Dureza del agua**	**Dureza del agua en Alemania (°dH)**	**Desgaste del cartucho calculado en días/litro (3 litros al día)**
0/1	blanda	a partir de 4°dH	aprox. 120 días aprox. 360 litros
2	dureza media	a partir de 7°dH	aprox.60 días aprox. 180 litros
3	bastante dura	a partir de 14°dH	aprox. 40 días aprox. 120 litros
4	muy dura	a partir de 21°dH	aprox. 20 días aprox. 60 litros

Para comprobar si el cartucho funciona, lleve a cabo un test muy sencillo: Sostenga un espejo pequeño en el vapor durante unos segundos. Si al retirarlo comprueba que hay restos de color blanco (cal), significa que es el momento de cambiar el cartucho.

IONIC SILVER CUBE™ (OPCIONAL)

Antes de colocar el depósito de agua, coloque el Ionic Silver Cube™ en la posición indicada, en la parte inferior del aparato.
Gracias a su tecnología patentada, el Ionic Silver Cube™ evita la aparición de bacterias y gérmenes. Puede utilizarse durante una temporada como máximo, y es necesario sustituirlo por otro antes del verano siguiente.
El Ionic Silver Cube™ no evita cambiar el agua diariamente.

UN DATO A TENER EN CUENTA:

Instrucciones de funcionamiento del pulverizador por ultrasonidos
¿Cómo funciona el pulverizador por ultrasonidos? Una membrana de ultrasonidos, en el interior de aparato, mezcla el agua en movimiento, "catapultando" que las gotas de agua más finas de la superficie hacia el exterior. Estas gotas se mezclan con el aire en la cámara de niebla. Mediante un ventilador, se dispersan por la habitación en forma de agua pulverizada, que forma una niebla visible. La niebla fina se evapora en contacto con el aire de la habitación, aumentando la humedad de la atmósfera.
Polvo blanco:
Mediante el principio de nebulización por ultrasonidos, todas las sustancias que contiene el agua se nebulizan, incluidos los minerales y la cal. Para evitarlo en la medida de lo posible, el agua se filtra antes, pasando por el cartucho del filtro. Así, la mayoría de las sustancias no se expulsan al exterior. Dependiendo de la región en la que se encuentre, el agua contiene más o menos cal y minerales. Puede que no se filtren demasiado bien en la resina de descalificación utilizada. En caso de que esto suceda, se forma una capa blanca, parecida al polvo, sobre las superficies que atraen la electricidad

estática, como el televisor. Esta capa también se forma cuando el cartucho del filtro está gastado (ver el capítulo sobre el cartucho del filtro y la dureza del agua).
Recomendaciones referidas al agua
No emplee agua de base salada endurecida mediante una instalación de descalcificación. En esta clase de instalaciones, la cal se sustituye por sal, y se forma una capa blanca en la habitación.
Hay que emplear siempre agua limpia para que el aire no se contamine. Es importante que el aparato esté limpio, en especial el depósito de agua.
Recomendación: Emplee siempre el Ionic Silver Cube™ para evitar la aparición de gérmenes en el agua.

AVERÍAS
La luz roja del indicador de nivel de agua no se apaga una vez que el depósito se ha llenado de agua:
El aparato se apaga automáticamente cuando falta agua. El color de los 3 LEDs pasa de azul a rojo (el depósito emite una luz roja). Para volver a activar la niebla, apague el aparato y vuelva a encenderlo (=Reset). Así se pone en marcha la protección del nebulizador por ultrasonidos.
El aparato no se enciende una vez que se ha colocado el depósito de agua, la tapa está cerrada y se ha activado el interruptor de encendido:
No se trata de una avería: pueden pasar unos minutos hasta que el agua alcance la parte inferior del aparato a través del cartucho. El agua permite el funcionamiento del depósito de agua se ponga en funcionamiento. Aguarde y vuelva pulsar el interruptor.
El depósito de agua gotea:
Retire la tapa, ajuste el cartucho y vuelva a colocar la tapa sobre el depósito.
Potencia baja, no se produce una descarga de vapor, no se pone en marcha:
Mantenimiento según el capítulo «Limpieza»

REPARACIONES/RETIRADA
- Las reparaciones de aparatos eléctricos (cambiar el cable de conexión a la corriente) deben confiarse a técnicos especializados. La garantía deja de tener vigor en caso de llevar a cabo reparaciones no adecuadas, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad al respecto.
- Si el cable de conexión a la corriente resulta dañado, el fabricante, su proveedor de servicios o un técnico especialista son los encargados de reemplazarlo para evitar daños.
- Nunca ponga en marcha el aparato si el cable o el enchufe se encuentran dañados, si el aparato no funciona bien, si se ha caído o ha sufrido cualquier otro tipo de daños (grietas/rotura de la carcasa).
- No emplee objetos puntiagudos, que puedan rayar la superficie del aparato, ni sustancias químicas corrosivas.
- Retire inmediatamente el aparato fuera de uso (retire el cable de conexión a la corriente) y deposítelo en un vertedero adecuado para este tipo de residuos.
- No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica: diríjase a los puntos de reciclaje oficiales, en caso de que existan.
- Si los aparatos eléctricos no se retiran de forma adecuada, al descomponerse sus componentes se liberan sustancias tóxicas que se filtran en el suelo, contaminando el agua, alcanzando la cadena alimenticia o dañando la naturaleza.

DATOS TÉCNICOS

Medidas	9.2''W x 9.7''H x 4.7''D
Peso	2.4 lbs
Potencia	máxima 25 W, 1 gallon/día máx.
Desconexión automática	si
Contenido del depósito	0.8 gallon
nivel de intensidad acústica	muy baja
Cumple con la norma	UL (Adaptador: CB)

Nos reservamos el derecho a llevar a cabo modificaciones técnicas

No tire el aparato a la basura doméstica Entregue el aparato en un lugar adecuado para este tipo de productos Los residuos eléctricos y electrónicos deben ser eliminarse correctamente y reciclarse. Es el único modo de conservar los recursos naturales y el medio ambiente.
El embalaje es reutilizable. Elimine el embalaje de forma adecuada, de acuerdo con un tratamiento de residuos que proteja la naturaleza.

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

A. La presente garantía limitada por un año comprende la reparación o sustitución de productos con defectos de material o fabricación. Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso comercial, excesivo, indebido u otro. Los defectos resultantes de su uso habitual no serán considerados como defectos de fabricación según lo estipulado en la presente garantía. **SWIZZ STYLE NO SE RESPONSABILIZARÁ EN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES DE CUALQUIER NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN USO PARTICULAR DEL PRESENTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA AL PERIODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA.** Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o limitaciones en cuanto al periodo de validez de la garantía, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriormente establecidas puede que no sean aplicables dependiendo de su caso. La presente garantía le concede determinados derechos legales que no excluyen la existencia de otros, dependiendo de la jurisdicción a la que se halle sometido. Esta garantía únicamente es aplicable al comprador original del producto y entrará en vigor a partir de la fecha de adquisición de este.

B. Si así lo considerare oportuno, Swizz Style reparará o sustituirá el producto si este presenta defectos en sus componentes o en su fabricación. El producto defectuoso deberá devolverse al punto de compra según la política del establecimiento. A partir de entonces, durante el periodo de validez de la garantía, el comprador podrá ponerse en contacto con Swizz Style llamando al teléfono 1-877-663-7893, de lunes a viernes, de 9.00 a 16.00 horas (GMT -05:00), para solicitar cualquier información sobre la devolución del producto.

C. La presente garantía no cubre los daños resultantes de intentos no autorizados de reparación o debidos a cualquier uso que no se contemple en el manual de instrucciones.

D. En caso de que el producto cuente con filtros intercambiables, estos no se hallan cubiertos por la presente garantía, excepto en caso de defecto de material o fabricación.

E. Cualquier producto que sea devuelto, deberá ir acompañado por los siguientes documentos: 1) Prueba de compra 2) Breve descripción del problema 3) Información de contacto completa (incluida la dirección de devolución) 4) Cheque u orden de pago por un importe de 10 $ (15 $ para Canadá) en concepto de costes de manipulación, empaquetado y envío. Cualquier pago se realizará en dólares estadounidenses.

F. Swizz Style no se responsabilizará por aquellos artículos perdidos, robados o dañados durante la devolución.